

Use & Care for Hand Blenders 2
USA: 1-800-851-8900

Utilisation et entretien des mélangeurs à main ... 7
Canada : 1-800-267-2826

Uso y Cuidado para batidoras de mano 13
México: 01-800-71-16-100

840096002

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put motor end, cord, or plug in water or other liquid.
3. This appliance should not be used by children and care should be taken when used near children.
4. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, and clothing, as well as other utensils away from blades and out of container during operation to prevent the possibility of severe injury to persons and/or damage to the appliance. A spatula or scraper may be used when the appliance is not in operation.
5. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer for use with this model may cause fire, electric shock, or injury.
6. When mixing liquids, especially hot liquids, use a tall container and make several small batches to avoid spillage.
7. Blades are sharp; handle carefully.
8. Do not use over a stove or other heat source.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter.
11. Do not let cord contact hot surface, including the stove.
12. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
13. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CONSUMER SAFETY INFORMATION

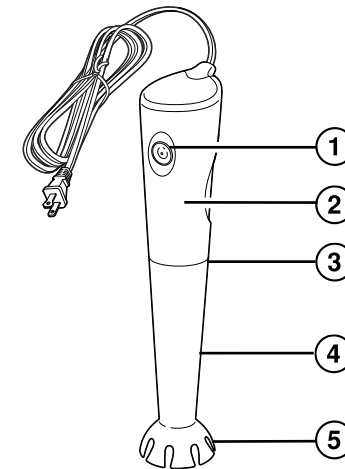
This appliance is intended for household use only.

WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

BEFORE FIRST USE: Wash blade portion of hand blender according to instructions.

Parts and Features

1. Speed Control
2. Motor Housing
3. MAX Line (on back)
4. Shaft
5. Blade and Blade Guard



How to Use

1. Place food in suitable container for mixing. For best results, solid foods should be no larger than 1-inch chunks.
2. Plug into outlet.
3. Grasp unit in hand. Push fingertip control. Slowly move the blade through the food—up, down and sideways.
4. Do not immerse blender past the MAX line.
5. Do not operate the motor continuously for more than 1 minute at a time.
6. Unplug from outlet when not in use.

Helpful Hints

- For thorough blending, move blade up and down in mixture until smooth.
- For best mixing results, use deep, tall containers.
- For easy cleanup, unplug blender and rinse under running water immediately after using.
- To use the blender in a saucepan, be sure to remove the pan from the stove since the blender is not designed for use over a heat source.
- To puree foods, a certain amount of liquid is needed. Add cooking liquid, broth, juice, milk, or cream until desired consistency is reached.
- This appliance is not intended to chop ice. Add ice to beverage after blending.
- This appliance is not intended to beat egg whites.

How To Clean

1. Unplug the unit from the outlet.
2. Hold the blade portion of the blender under hot running water to rinse clean.
3. If food particles are not easily rinsed off the blade, place a drop of dish detergent in a mixing container with 1 cup of warm water. Plug cord into outlet. Immerse the blade portion and operate the unit for about 10 seconds. Unplug, rinse under hot water, and then dry.
4. Never hold the motor portion of the hand blender under running water. Never immerse the unit past the MAX line. Simply wipe clean with a damp cloth.

ProctorSilex LIMITED WARRANTY

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit proctorsilex.com in the U.S. or proctorsilex.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électroménagers, vous devez toujours observer des précautions fondamentales de sécurité, y compris ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions.
2. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger la section avec moteur, le cordon ou la fiche dans l'eau ou autre liquide.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et des soins s'imposent lorsque l'appareil est employé près d'enfants.
4. Éviter le contact avec les pièces mobiles. Garder les mains, les cheveux et les vêtements de même que d'autres ustensiles loin des lames et hors du contenant pendant l'utilisation pour empêcher la possibilité de causer des blessures graves aux personnes et/ou des dommages à l'appareil. Une spatule ou grattoir peut être utilisée lorsque l'appareil n'est pas en marche.
5. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant du modèle pour utilisation avec ce modèle, peut causer un incendie, un choc électrique ou une blessure.
6. Lors du mélange de liquides, surtout de liquides chauds, utiliser un contenant profond et s'assurer de faire plusieurs petites quantités à la fois pour éviter le renversement.
7. Les lames sont coupantes; manipuler avec précaution.
8. Ne pas utiliser l'appareil au-dessus d'une cuisinière ou autre source de chaleur.
9. Ne jamais utiliser à l'extérieur.
10. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir.
11. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes, incluant la cuisinière.
12. Débrancher l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant l'addition ou l'enlèvement des pièces et avant le nettoyage.

13. Ne pas faire fonctionner l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagés, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou a été endommagé d'une manière quelconque. Appeler notre numéro sans frais de service à la clientèle pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement électrique ou mécanique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ DU CONSOMMATEUR

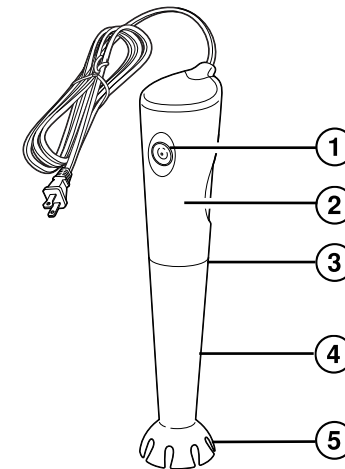
Cet appareil est destiné uniquement pour l'usage domestique.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le danger d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche n'entre pas bien, retournez-la. Si elle continue à ne pas bien entrer, demandez à un électricien de remplacer la prise.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION : Laver la portion de la lame du mélangeur à main conformément aux instructions.

Pièces et caractéristiques

1. Commande de vitesse
2. Boîtier du moteur
3. Ligne MAX (à l'arrière)
4. Arbre moteur
5. Lame et protège-lame



Utilisation

1. Placer l'aliment dans un contenant convenable pour le mélange. Pour les meilleurs résultats, les morceaux d'aliments solides ne devraient pas être plus gros que 1 po.
2. Brancher dans une prise.
3. Saisir l'appareil dans la main. Appuyer du doigt sur le réglage. Faire bouger lentement la lame dans l'aliment par un mouvement de haut, en bas et d'un côté à l'autre.
4. Ne pas immerger le mélangeur au-dessus de la ligne MAX.
5. Ne pas utiliser le moteur continuellement pendant plus d'une minute à la fois.
6. Débrancher l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.

Conseils pratiques

- Pour un mélange à fond, déplacer la lame de haut en bas dans le mélange jusqu'à consistance lisse.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats de mélange si vous utilisez des contenants profonds et hauts.
- Pour un nettoyage facile, débrancher le mélangeur et le rincer sous l'eau courante immédiatement après l'utilisation.
- Pour utiliser le mélangeur dans un chaudron, s'assurer d'enlever le chaudron de la cuisinière car le mélangeur ne doit pas être utilisé au-dessus d'une source de chaleur.
- Pour rendre les aliments en purée, une certaine quantité de liquide est requise. Ajouter le liquide de cuisson, les jus, le lait ou la crème jusqu'à consistance désirée.
- L'appareil n'est pas destiné à concasser des glaçons. Ajouter un glaçon à la boisson après le mélange.
- Cet appareil n'est pas destiné à battre les blancs d'oeufs.

Nettoyage

1. Débrancher l'appareil de la prise de courant.
2. Tenir la section de la lame du mélangeur sous l'eau chaude du robinet pour la rincer.
3. Si des particules d'aliments ne s'enlèvent pas facilement de la lame au rinçage, placer une goutte de détergent à vaisselle dans un contenant à mélanger avec 1 tasse d'eau tiède. Brancher le cordon dans la prise. Immerger la portion de la lame et faire fonctionner l'appareil pendant environ 10 secondes. Débrancher, rincer sous l'eau chaude et essuyer.
4. Ne jamais tenir la section du moteur du mélangeur à main sous l'eau courante. Ne jamais immerger l'appareil au-dessus de la ligne MAX. Essuyer tout simplement cette section avec un linge humide.

Proctor Silex GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit est utilisé à d'autres fins qu'une utilisation domiciliaire familiale.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.proctorsilex.com aux É.-U. ou www.proctorsilex.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Para protegerse contra riesgos de descarga eléctrica, no ponga el extremo del motor, cable o enchufe en agua u otro líquido.
4. Este aparato no debe ser usado por niños y se debe de tener cuidado cuando se usa cerca de niños.
5. Evite el contacto con partes móviles. Mantenga las manos, cabello y ropa, al igual que otros utensilios lejos de las cuchillas y fuera del contenedor durante su funcionamiento para prevenir la posibilidad de una lesión severa a las personas y/o daño al aparato. Puede usarse una espátula o raspador cuando el aparato no se encuentra en funcionamiento.
6. El uso de aditamentos no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato para uso con este modelo puede causar un incendio, descarga eléctrica o lesiones.
7. Cuando mezcle líquidos, especialmente líquidos calientes, use un contenedor alto y realice varias tandas pequeñas para reducir los derrames.
8. Las cuchillas tienen filo, manéjelas con cuidado.
9. No use sobre la estufa u otra fuente de calor.
10. No se use en exteriores.
11. No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o cubierta.
12. No deje que el cable toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
13. Desconecte de la toma cuando no esté en uso, antes de poner o quitar partes y antes de limpiar.
14. Nunca opere un aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato funcione mal, o se caiga o dañe de cualquier manera. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para información sobre examinación, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL CONSUMIDOR

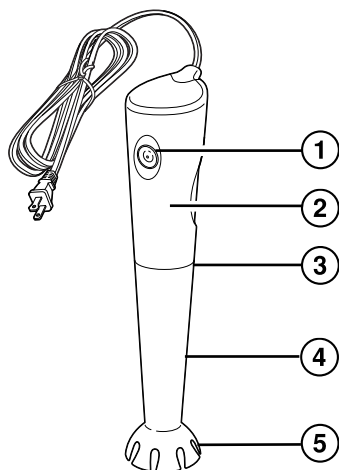
Este aparato está planeado para uso doméstico.

¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no embona, inviértalo. Si aún así no embona, llame a un electricista para que reemplace el tomacorriente. Este aparato podría estar equipado con un enchufe polarizado.

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ: Lave la parte de las cuchillas de su batidora de mano según las instrucciones.

Partes y características

1. Control de Velocidad
2. Carcasa del Motor
3. Línea Máxima (MAX)
4. Eje
5. Cuchilla y el Resguardo de Cuchilla



14

Como usar

1. Coloque los alimentos en un recipiente alto y profundo para ser mezclados. Para mejores resultados, los alimentos sólidos no deberán estar en pedazos mayores que 1 pulgada (2.5 cm).
2. Conecte el enchufe en una toma de corriente.
3. Sujete la unidad con la mano. Presione el control de velocidad. Mueva lentamente la cuchilla a través del alimento; hacia arriba, abajo y los lados.
4. No sumerja la batidora más allá de la línea de máxima (MAX).
5. No haga funcionar el motor en forma continua por más de un minuto por vez.
6. Desconecte de la toma cuando no esté en uso.

Ayudas útiles

- Para un batido completo, mueva la batidora de mano hacia arriba y abajo en la mezcla hasta que esta esté suave.
- Para mejores resultados de batido, use contenedores profundos y altos.
- Para una fácil limpieza, desconecte la batidora y enjuague con agua corriendo inmediatamente después de usar.
- Para usar la batidora en una sartén, asegúrese de remover la sartén de la estufa. La batidora no está diseñada para usarse sobre una fuente de calor.
- Se necesita líquido para hacer puré los alimentos. Agregue líquido para cocinar, caldo, jugo, leche o crema hasta que se alcance la consistencia deseada.
- Este aparato no está diseñado para cortar hielo. Agregue hielo a la bebida después de batir.
- Este aparato no está diseñado para batir claras de huevo.

15

Como limpiar

1. Desconecte la unidad de la toma de corriente.
2. Sostenga la sección de las cuchillas de la licuadora debajo del grifo de agua caliente para lavar.
3. Si hay partículas de alimentos que no se eliminan fácilmente de las cuchillas, coloque una gota de detergente para vajillas en un recipiente con una taza de agua tibia. Enchufe el cable en el tomacorriente. Sumerja la sección de las cuchillas y haga funcionar la unidad durante 10 segundos. Desenchufe, enjuague con agua caliente y luego seque.
4. Nunca sostenga la porción de la carcasa del motor de la batidora bajo agua corriendo. Nunca sumerja más allá de la línea MAX. Simplemente limpie con un trapo húmedo.



Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 Tel. 01-800-71-16-100

PÓLIZA DE GARANTÍA

| PRODUCTO: | MARCA: | MODELO: |
|--|--------|---------|
| <p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p> | | |
| <p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p> | | |
| COBERTURA | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. | | |
| LIMITACIONES | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. | | |

| EXCEPCIONES |
|--|
| <p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <p>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</p> <p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</p> <p>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p> |
| PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA |
| <ul style="list-style-type: none"> • Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. • Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía. • El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. • En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. • El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. |

| FECHA DE ENTREGA | SELLO DEL VENDEDOR | QUEJAS Y SUGERENCIAS |
|-------------------------|---------------------------|--|
| DÍA ____ | | <p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p style="text-align: center;">GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</p> |
| MES ____ | | |
| AÑO ____ | | |

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
 Av. Plutarco Elias Cailles
 No. 1499
 Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
 Tel: 01 55 5235 2323
 Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
 Av. Patriotismo No. 875-B
 Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
 Tel: 01 55 5563 8723
 Fax: 01 55 5615 1856

Jalisco

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
 Garibaldi No. 1450
 Ladrón de Guevara
 GUADALAJARA 44660 Jal.
 Tel: 01 33 3825 3480
 Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
 Av. Paseo Triunfo de la Rep.
 No. 5289 Local 2 A.
 Int. Hipermart
 Alamos de San Lorenzo
 CD. JUAREZ 32340 Chih.
 Tel: 01 656 617 8030
 Fax: 01 656 617 8030

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA
REFACCIONES
 Ruperto Martínez No. 238 Ote.
 Centro MONTERREY, 64000 N.L.
 Tel: 01 81 8343 6700
 Fax: 01 81 8344 0486

| Modelos: | Tipo: | Características Eléctricas: |
|-----------------|--------------|------------------------------------|
| 59735Y | HB07 | 120 V~ 60 Hz 120 W |
| 59735-MX | HB07 | 120 V~ 60 Hz 120 W |

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser:
"Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".

